

RESOLUTIONS ADOPTED ON THE REPORTS OF THE SECOND COMMITTEE

RESOLUTIONS ADOPTÉES SUR LES RAPPORTS DE LA DEUXIÈME COMMISSION

45 (I). World Shortage of Cereals and other Foodstuffs

At its thirty-third plenary meeting, on 14 February 1946, the General Assembly adopted a resolution urging action, both directly by Governments and through the international organizations concerned, to alleviate the anticipated serious shortage of bread grains and rice.

The General Assembly has learned with satisfaction of the extent to which the position in 1946 was improved, particularly with respect to bread grains, by the common effort of the United Nations, thus saving millions of lives during the critical months before the 1946 harvest.

The General Assembly recognizes, however, that the food situation is still unsatisfactory. A number of countries have not yet overcome the devastating results of the enemy occupation to which they were subjected, and are obliged on this account to continue emergency imports of grains, fats and other foodstuffs. A severe shortage of these foodstuffs exists in many European countries, even in some of those which before the war were themselves exporters. In a number of countries of Asia the shortage of cereals and other foodstuffs has led to undernourishment and even famine, resulting in heavy loss of human lives, as in the case of India and China. There is also a widespread shortage of livestock.

The General Assembly notes, moreover, that in 1945 and 1946 some countries of Europe and Asia were affected by drought and bad harvest, resulting in still further deterioration of their food situation. Some countries which were not under enemy occupation have even introduced bread rationing for the first time, for instance, the United Kingdom. In addition, some countries of Latin America are experiencing food shortages and are obliged to import grain.

The General Assembly has learned with concern that expected supplies of bread grains, rice, fats and oils, dairy products, meat and sugar appear to be substantially inadequate to meet minimum requirements for human consumption in 1947. Many countries, especially those which have suffered from enemy occupation and those which do not produce sufficient foodstuffs to meet their own requirements, need agricultural supplies such as machinery, implements, fertilizers, pesticides and seeds.

In addition, international payment difficulties

45 (I). Pénurie mondiale des céréales et autres denrées alimentaires

Lors de sa trente-troisième séance plénière, le 14 février 1946, l'Assemblée générale a adopté une résolution demandant instamment, et aux gouvernements et aux organisations internationales intéressés, de prendre des mesures pour parer à la grave pénurie, alors prévue, de riz et de céréales panifiables.

L'Assemblée générale a appris avec satisfaction que la situation s'est notablement améliorée en 1946, particulièrement en ce qui concerne les céréales panifiables, grâce aux efforts communs des Nations Unies; on a réussi ainsi à sauver des millions de vies au cours des mois critiques qui ont précédé la récolte en 1946.

L'Assemblée générale reconnaît cependant que la situation alimentaire reste peu satisfaisante. Un certain nombre de pays subissent encore les conséquences désastreuses de l'occupation ennemie à laquelle ils ont été soumis, et sont obligés, en conséquence, de continuer leurs importations urgentes de céréales, de corps gras et d'autres denrées alimentaires. Il existe une grave pénurie de ces denrées alimentaires dans beaucoup de pays d'Europe, même parmi ceux qui, avant la guerre, exportaient ces produits. Dans un certain nombre de pays d'Asie, la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires a provoqué la sous-alimentation et même la famine, et a eu pour conséquence de lourdes pertes de vies humaines, comme c'est le cas dans l'Inde et en Chine. Une pénurie de cheptel s'est manifestée également dans de nombreuses régions.

En outre, l'Assemblée générale constate que des pays d'Europe et d'Asie ont connu en 1945 et 1946 la sécheresse et les mauvaises récoltes, ce qui a encore aggravé leur situation alimentaire. Certains pays qui n'ont pas été occupés par l'ennemi ont même établi le rationnement du pain pour la première fois, le Royaume-Uni par exemple. D'autre part, plusieurs pays de l'Amérique latine connaissent une pénurie de denrées alimentaires et sont obligés d'importer des céréales.

L'Assemblée générale a appris avec inquiétude que la production des céréales panifiables, riz, huiles et corps gras, produits laitiers, viandes et sucre, s'annonce nettement insuffisante pour faire face aux besoins minima de la consommation humaine en 1947. De nombreux pays, surtout ceux qui ont souffert de l'occupation ennemie et ceux qui ne produisent pas suffisamment de denrées alimentaires pour suffire aux besoins de leurs populations, réclament des fournitures agricoles telles que machines, outils, engrais, insecticides et semences.

De plus, la difficulté que certains pays éprou-

on the part of certain importing countries, as well as transport and other difficulties, threaten to prevent the utilization of such food supplies as may be available.

At the same time, there is a tendency in some countries to reduce the areas under cultivation of cereals and other foodstuffs, which may cause unwarranted price increases and still further aggravate the food situation. Inflationary prices, and other price factors, in many cases constitute another obstacle to the production and distribution of food supplies to those in need.

The General Assembly, therefore,

Urges the Governments and international agencies concerned to adopt or continue measures designed to overcome the deficit during 1947 in bread grains, rice, fats and oils, dairy products, meat and sugar and to achieve the equitable allocation and prompt distribution of the available supplies free from political considerations; and, in particular,

Recommends:

1. Food producing countries to take all practicable steps

(a) To increase the output and collection of foodstuffs to the maximum extent;

(b) To prevent reduction and encourage an increase of areas under grain cultivation;

(c) To improve transportation facilities for cereals and other foodstuffs;

(d) To increase exports to countries suffering from a shortage of foodstuffs;

(e) To continue and strengthen international efforts and machinery with a view to utilizing exportable food supplies with due consideration for the urgency of the food requirements in the needy countries;

(f) To take measures against any unwarranted increase in the price of grain and other foodstuffs, especially such as would be detrimental to the interests of consumers and would mainly favour speculative interests without resulting in any real advantages to the farming population;

2. Countries which are largely industrial and which produce transportation equipment, agricultural implements, machinery, spare parts and supplies for the construction of workshops for manufacturing and repairing the essential categories of such materials, or which produce fertilizers, pesticides, seeds, and animal feeding stuffs, to take all appropriate and practicable measures for expanding production, increasing export, and facilitating transportation of such supplies to countries in urgent need of them, and for facilitating the construction in these countries of small factories and workshops for the manufacture and repair of the most essential

vent à se procurer des devises étrangères pour payer leurs importations, l'insuffisance des moyens de transport et d'autres difficultés menacent d'empêcher l'utilisation des produits alimentaires disponibles.

En même temps, certains pays ont tendance à réduire les surfacesensemencées en céréales et autres denrées alimentaires, ce qui peut provoquer des hausses de prix injustifiées et aggraver encore la situation alimentaire. L'inflation des prix, ainsi que certains autres facteurs agissant sur les prix, constituent souvent un nouvel obstacle à la production des denrées alimentaires et à leur distribution parmi ceux qui en ont besoin.

L'Assemblée générale, en conséquence,

Demande instamment aux gouvernements et aux organisations internationales intéressés d'adopter ou de maintenir les mesures destinées à combler le déficit prévu pour 1947 en ce qui concerne les céréales panifiables, riz, huiles et corps gras, produits laitiers, viandes et sucre, et d'assurer la répartition équitable et la distribution rapide des denrées disponibles, sans tenir compte de considérations politiques; et, en particulier,

Recommande:

1. Que les pays producteurs de denrées alimentaires prennent toutes les mesures possibles pour:

a) Augmenter au maximum la production et la collecte de denrées alimentaires;

b) Empêcher la réduction et favoriser l'accroissement des superficiesensemencées en céréales;

c) Améliorer les services de transport des céréales et d'autres denrées alimentaires;

d) Augmenter leurs exportations vers les pays qui souffrent d'une pénurie de denrées alimentaires;

e) Maintenir et renforcer les efforts et les mécanismes internationaux destinés à répartir les produits alimentaires susceptibles d'être exportés, compte tenu de l'urgence des besoins alimentaires des pays nécessiteux;

f) Prendre des mesures contre toute hausse injustifiée du prix des céréales et d'autres denrées alimentaires, notamment les hausses qui seraient nuisibles aux intérêts des consommateurs et favoriseraient surtout les intérêts des spéculateurs, sans aucun avantage réel pour les agriculteurs;

2. Que les pays qui sont principalement industriels et qui produisent du matériel de transport, des instruments agricoles, des machines, des pièces de rechange et des matériaux nécessaires à la construction d'ateliers destinés à la fabrication et à la réparation des catégories essentielles de ce matériel, ou qui produisent des engrais, insecticides, semences et produits pour l'alimentation du bétail, prennent toutes les mesures possibles et appropriées pour développer la production, accroître l'exportation, faciliter le transport de ces produits vers les pays qui en ont un besoin urgent et pour faciliter la construction, dans ces pays, de petites usines et ateliers destinés à la fabrication

agricultural machines, implements and spare parts, for increasing food production;

3. All countries to carry out as far as practicable appropriate and necessary measures to regulate consumption, including the maintenance of high extraction rates, the dilution of flour, restrictions on usage of bread grains for beverages and other non-essential purposes, and restrictions on the feeding of bread grains to animals;

4. Governments and international agencies concerned to continue and expand publication of the fullest possible information on supplies and requirements of foodstuffs and materials mentioned in paragraphs 1 and 2 above and on action taken to carry out the recommendations contained in this resolution, in order that future action may be guided by full knowledge of the relevant facts;

5. That attention continue to be given to the need for measures necessary to enable importing countries to overcome international payment difficulties, in order that the above recommendations may be rendered effective in improving the food situation.

*Fifty-fifth plenary meeting,
11 December 1946.*

46 (1). Economic Reconstruction of Devastated Areas

The General Assembly,

Taking note of the preliminary report of the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas¹ and of the relevant resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946²;

Recognizing the urgent need for international co-operation in the reconstruction of devastated areas:

1. *Approves* the general resolution of the Economic and Social Council, the resolution on the Survey of the Economic Reconstruction of Devastated Areas in Asia and the Far East, and the resolution for continuing the work of the Sub-Commission on Devastated Areas in Europe³;

2. *Urges* the Members of the United Nations, the Economic and Social Council, and the specialized agencies and inter-governmental organizations concerned, to take all possible steps, within their respective fields of activity, which may lead to the early solution of the problems of economic reconstruction of devastated areas;

3. *Directs* the Secretary-General to transmit to the International Bank for Reconstruction and Development the opinion of the General

¹ Document A/147.

² Document A/126.

³ Document E/245, pages 8 to 15.

et à la réparation des machines agricoles, de l'outillage et des pièces de rechange les plus indispensables, en vue d'accroître la production des vivres;

3. Que tous les pays appliquent, pour autant qu'il sera possible, les mesures appropriées et nécessaires en vue de réglementer la consommation, y compris: le maintien de taux élevés d'extraction, l'adjonction d'autres produits à la farine, les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour la fabrication de boissons et autres emplois non essentiels, et les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour l'alimentation des animaux;

4. Que les gouvernements et institutions internationales intéressés poursuivent et développent la publication d'informations aussi détaillées que possible sur les approvisionnements et les besoins de denrées alimentaires et matériels mentionnés aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus, et sur les mesures prises en exécution des recommandations formulées dans la présente résolution, afin que les décisions prises dorénavant s'appuient sur une connaissance complète des faits pertinents;

5. Que l'on ne perde pas de vue la nécessité de prendre les mesures indispensables pour permettre aux pays importateurs de surmonter les difficultés que suscitent les paiements internationaux, afin que les recommandations exposées ci-dessus se traduisent par des résultats effectifs améliorant la situation alimentaire.

*Cinquante-cinquième séance plénière,
le 11 décembre 1946.*

46 (1). Reconstruction économique des régions dévastées

L'Assemblée générale,

Prenant acte du rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées¹ et de la résolution correspondante adoptée par le Conseil économique et social le 3 octobre 1946²;

Constatant l'urgente nécessité d'une coopération internationale pour la reconstruction des régions dévastées:

1. *Approuve* la résolution générale du Conseil économique et social, la résolution relative à l'enquête sur la reconstruction économique des régions dévastées en Asie et en Extrême-Orient et la résolution concernant la continuation des travaux de la Sous-Commission des régions dévastées en Europe³;

2. *Invite* les Membres des Nations Unies, le Conseil économique et social et les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées, à prendre toutes les mesures possibles, dans leurs domaines respectifs, pour aboutir à une prompt solution des problèmes de la reconstruction économique des régions dévastées;

3. *Charge* le Secrétaire général de faire connaître à la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur que l'Assemblée

¹ Document A/147.

² Document A/126.

³ Document E/245, pages 8 à 15.